



Campeonato Centroamericano y del Caribe de Orientación 2019





BOLETÍN No. 1 / BULLETIN No. 1

El comité organizador del IV Campeonato Centroamericano y del Caribe de Orientación, les da la bienvenida a todos los orientadores de la región que participarán durante los días 1, 2 y 3 de noviembre de 2019, en las competencias que se realizarán en la ciudad de Cartagena, Colombia.

Durante el evento se desarrollarán tres pruebas, iniciando con un prólogo el día 1 de noviembre, en sitio por definir, donde se tendrá la oportunidad de practicar con el sistema electrónico y además familiarizarse con los diferentes terrenos y mapas donde se desarrollarán las competencias.

Posteriormente, el día 2 de noviembre, se realizará un sprint urbano en la Histórica Ciudad Amurallada (Patrimonio Cultural de la Humanidad), que tiene como principal característica las calles coloniales debido a sus casi 500 años de fundación.

Por último, se competirá el día 3 de noviembre en la jornada de la mañana, en una distancia media en terreno de bosque seco tropical (ver foto abajo)

En cuanto a la parte académica durante las jornadas de la mañana y la tarde del sábado 2 de noviembre se realizarán talleres y el congreso de la COCACAO

The organizing committee of the IV Central American and Caribbean Orienteering Championships, welcomes all the orienteers of the region who will participate during the 1, 2 and 3 November 2019, in the competitions to be held in the city of Cartagena, Colombia.

During the event three events will be organized, starting with a prologue on November 1st, in place to be defined, where runners will have the opportunity to practice with the electronic system and also practice in the different terrains and maps where the competitions will have place.

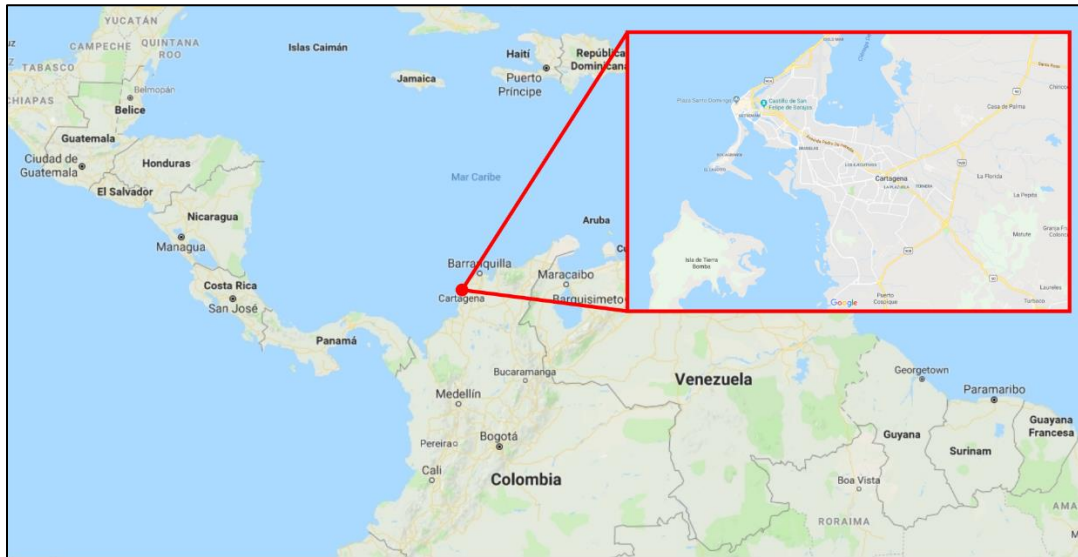
Subsequently, on November 2nd, there will be an urban sprint in the Historic Walled City (Cultural Heritage of Humanity), whose main feature is the colonial streets due to its nearly 500 years of foundation.

Finally, on the morning of November 3rd, will be organized the middle distance in tropical dry forest land (see photo below)

Regarding the academic activities during the morning and afternoon sessions on Saturday, November 2nd, workshops and the COCACAO congress will be held)



CARTAGENA



Cartagena de Indias, localizada a orillas del mar Caribe, es la capital del departamento de Bolívar, al norte de Colombia. Fue fundada el 1.º de junio de 1533 por Pedro de Heredia.

A partir de su fundación en el siglo XVI y durante toda la época virreinal española, Cartagena de Indias fue uno de los puertos más importantes de América. De esta época procede la mayor parte de su patrimonio artístico y cultural. El 11 de noviembre de 1811, Cartagena se declaró independiente de España. Este día es fiesta nacional en Colombia y en la ciudad se celebra durante cuatro días conocidos como las "Fiestas de Independencia".

'La heroica', como es conocida Cartagena, suma a los encantos de su arquitectura colonial, republicana y moderna, los atractivos de una intensa vida nocturna, festivales culturales y paisajes exuberantes. Las playas de Cartagena te invitan a disfrutar durante horas de diversión y descanso con su refrescante brisa y las aguas tibias del mar Caribe.

The city of Cartagena, known in the colonial era as Cartagena de Indias is a major port founded in 1533, located on the northern coast of Colombia in the Caribbean Coast Region

The sea breeze and the sunset that transform the colors of 400-year-old houses enchant visitors in Cartagena de Indias. A World Heritage Site, this city was founded by Pedro de Heredia in 1533; the colonial architecture of its buildings is protected by the most complete set of fortifications in South America.

Cartagena, is the sum of its incredible parts; its colonial, republican and modern architecture, the temptation of its vibrant nightlife, its cultural festivals, exuberant landscapes, magnificent beaches, outstanding gastronomic offerings and its important hotel and tourism infrastructure. It is a fantastic city that guards the secrets of its history in its walls and balconies, its buildings and its narrow, cobbled streets.

Los atractivos de Cartagena van más allá de playas y callecitas históricas. La ciudad cuenta con una excelente oferta gastronómica y una importante infraestructura hotelera y turística. Es una ciudad fantástica que guarda los secretos de la historia en sus murallas y balcones, en sus construcciones y en sus angostos caminos de piedra. Enmarcada por una hermosa bahía, Cartagena de Indias es una de las ciudades más bellas y mejor conservadas de América, un tesoro que se convierte en uno de los destinos turísticos en Colombia más visitados.

Framed by its beautiful bay, Cartagena de Indias is one of the best preserved and most enchanting cities in the Americas.



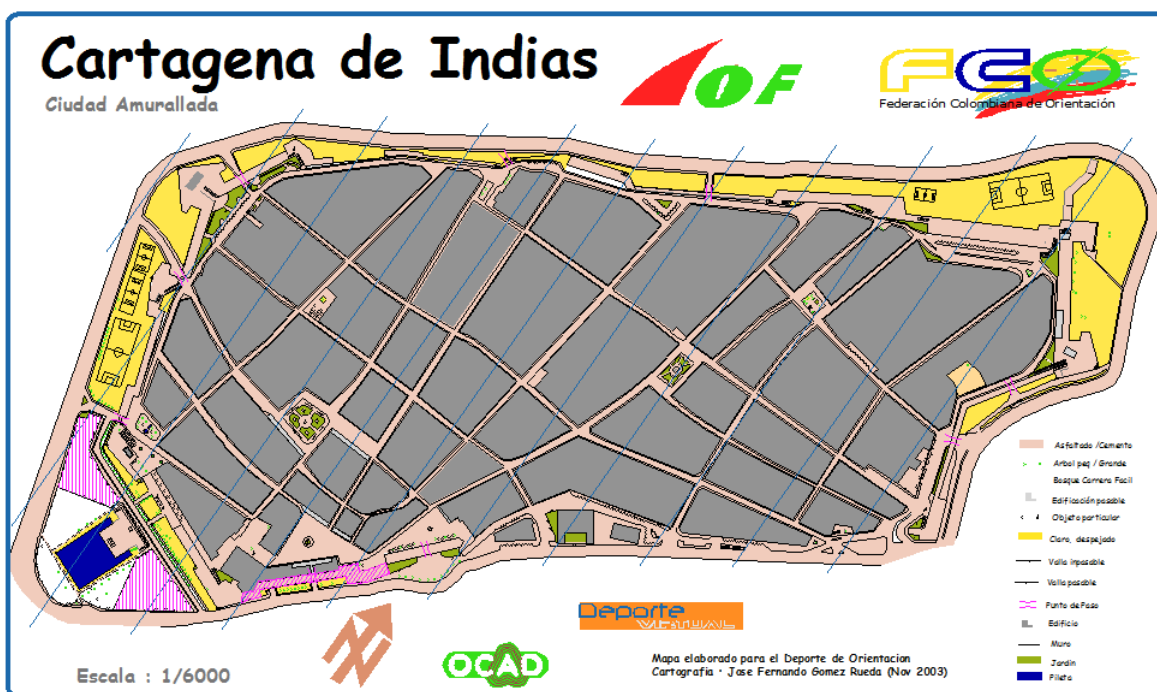
PROGRAMA / PROGRAM

Fecha / Date	Lugar /Place	Actividad / Event	Jornada/Time
1 de noviembre del 2019	Secretaría de evento	Recepción y Acreditación	Diurna
	Lugar por definir	Prólogo	Diurna
2 de noviembre del 2019	Hotel del evento	Talleres y Congreso COCACAO	Diurna
	Ciudad Amurallada	Sprint	Por definir
3 de noviembre del 2019	Lugar por definir	Distancia Media	Diurna
	Lugar por definir	Premiación y clausura	Diurna

LUGARES DE COMPETENCIA / COMPETICION AREAS

A partir de la publicación de las diferentes zonas de competición en los respectivos boletines, las mismas quedarán automáticamente embargadas para uso de entrenamientos pre-competencias. A la fecha solamente se tiene definida la zona donde se desarrollará la prueba de Sprint (ver mapa antiguo abajo), que además será I.O.F. World Ranking Event (W.R.E.).

En el Boletín dos se publicarán las zonas de competencia del Prólogo y la Distancia Media que se desarrollarán un terreno de bosque seco tropical a una temperatura de entre 25 y 31° C, y con posibilidades de lluvias, por lo que se recomienda la hidratación y protección solar requerida para estas condiciones



As of the publication of the different competition areas in the respective bulletins, they will be automatically blocked for the use of pre-competition training. By now only the area where the Sprint competition will be held is defined (see old map below), which will also be I.O.F. World Ranking Event (W.R.E.).

In Bulletin two, the Prologue and the Middle Distance competition zones will be published, which will be organized in a tropical dry forest land at a temperature between 25° and 31° C, and with possibilities of rain, for which reason hydration and Sun protection required for these conditions



CATEGORÍAS / CLASSES

Categoría / Class	Descripción / Description
M/H M/W Master	35 años o más / 35 years or more
M/H M/W Senior	Todas las edades / All ages
M/H M/W Junior	De 18 a 20 años / From 18 to 20 years
M/H M/W Juvenil	17 años o menos / 17 years or less

INSCRIPCIONES / ENTRIES:

Las inscripciones las pueden realizar directamente en el sitio web: www.ccco2019.orientacion.co. En el boletín No. 2 se especificaran detalles de forma de pago y costo de inscripción.

Entries can be made directly on the website: www.ccco2019.orientacion.co. In bulletin No. 2, details of cost and way of payment will be specified.

EL COSTO DE INSCRIPCIÓN INCLUYE / THE ENTRY FEE INCLUDES:

Mapa, seguro contra accidentes durante las pruebas, hidratación, dorsal, premiaciones, medalla de participación.

Map, insurance, hydration, bib number, prizes, and participation medal.

OBSERVACIONES / REMARKS:

Los demás aspectos técnicos, así como otros aspectos generales del evento tales como opciones de hospedaje y transporte interno, serán relacionados en el boletín No. 2, y ampliados en sitio web: <https://ccco2019.orientacion.co/>

Other technical aspects, as well as other general aspects of the event such as lodging options and internal transportation, will be informed in the bulletin No. 2, and expanded in the web site: <https://ccco2019.orientacion.co/>

